

Italy-Turin: Electricity
OJ S 182/2013 19/09/2013
Contract notice – utilities
Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Società Metropolitana Acque Torino S.p.A

Postal address: Corso XI Febbraio 14

Town: Torino

Postal code: 10152

Country: Italy

E-mail: info@smatorino.it

Telephone: +39 0114645111

Fax: +39 0114365575

Internet address(es):

General address of the contracting entity: www.smatorino.it

Additional information can be obtained from:

Official name: Società Metropolitana Acque Torino S.p.A.

Postal address: Corso XI Febbraio n. 22

Town: Torino

Postal code: 10152

Country: Italy

E-mail: ufficio.gare@smatorino.it

Telephone: +39 01146451231

Fax: +39 01146451207

Internet address: <http://www.smatorino.it>

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Società Metropolitana Acque Torino S.p.A.

Postal address: Corso XI Febbraio 22

Town: Torino

Postal code: 10152

Country: Italy

E-mail: ufficio.gare@smatorino.it

Telephone: +39 01146451231

Fax: +39 01146451207

Internet address: <http://www.smatorino.it>

Tenders or requests to participate must be submitted:

Official name: Società Metropolitana Acque Torino S.p.A. Ufficio protocollo

Postal address: Corso XI Febbraio 14

Town: Torino

Postal code: 10152

Country: Italy

Internet address: <http://www.smatorino.it>

I.2. Main activity

Water

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Fornitura di energia elettrica (Rif. APP_53/2013).

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Main site or place of performance: Piemonte e Liguria

NUTS code ITC Nord-Ovest

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Procedura aperta ai sensi dell'art. 220, D.lgs. 163/2006, per la fornitura di energia elettrica nel mercato libero presso siti del Gruppo SMAT suddivisa in quattro distinti lotti.

II.1.6. CPV code(s)

09310000 Electricity

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

275 160 876 kWh per un ammontare presunto di 42 523 150 EUR. L'importo degli oneri per la sicurezza non soggetti a ribasso è pari a zero.

Estimated value excluding VAT: 42 523 150 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Lotto 1

1)

Short description

Fornitura di energia elettrica per l'impianto di depurazione di Castiglione Torinese alimentato in alta tensione a 132 000 Volt sulla rete ENEL, per complessivi presunti 31.111.910 kWh/anno.

2) CPV code(s)

09310000 Electricity

3) Quantity or scope

Importo complessivo presunto 4 355 600 EUR.

Estimated value excluding VAT: 4 355 600 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Durata della fornitura: 12 mesi con decorrenza dal 1 gennaio 2014 e scadenza 31 dicembre 2014.

Lot No: 2

Lot title: Lotto 2

1) Short description

Fornitura di energia elettrica per siti vari del gruppo SMAT alimentati in media tensione con tariffa multioraria per complessivi presunti 184.601.802 kWh/anno.

2) CPV code(s)

09310000 Electricity

3) Quantity or scope

Importo complessivo presunto 27 717 750 EUR.

Estimated value excluding VAT: 27 717 750 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Durata della fornitura: 12 mesi con decorrenza dal 1 gennaio 2014 e scadenza 31 dicembre 2014.

Lot No: 3

Lot title: Lotto 3

1) Short description

Fornitura di energia elettrica per siti vari del gruppo SMAT alimentati in bassa tensione con tariffa multioraria per complessivi presunti 54.180.512 kWh/anno.

2) CPV code(s)

09310000 Electricity

3) Quantity or scope

Importo complessivo presunto 9 228 700 EUR.

Estimated value excluding VAT: 9 228 700 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

5)

Additional information about lots

Durata della fornitura: 12 mesi con decorrenza dal 1 gennaio 2014 e scadenza 31 dicembre 2014.

Lot No: 4

Lot title: Lotto 4

1) Short description

Fornitura di energia elettrica per siti vari del gruppo SMAT alimentati in bassa tensione con tariffa monomia per complessivi presunti 5.266.652 kWh/biennio.

2) CPV code(s)

09310000 Electricity

3) Quantity or scope

Importo complessivo presunto 1 221 100 EUR.

Estimated value excluding VAT: 1 221 100 EUR

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Durata della fornitura: 24 mesi con decorrenza dal 1 gennaio 2014 e scadenza 31 dicembre 2015.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Finanziamento: fondi propri. Pagamenti come da Capitolato Speciale.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Raggruppamenti ammessi ai sensi dell' art. 37 del D.lgs. 163 del 12.4.2006 e s.m.i., alle condizioni riportate nel Disciplinare di Gara. L'impresa partecipante ad un Raggruppamento non può concorrere a titolo individuale, né far parte contemporaneamente di più Raggruppamenti.

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Sono ammessi gli operatori economici di cui agli artt. 34 e 47 D.lgs. 163/2006 iscritti nel registro delle imprese o nel registro professionale dello Stato di appartenenza ed in possesso dei requisiti di cui all'art. 38 D.lgs. 163/2006 e s.m.i. Nel plico contenente la domanda di partecipazione gli operatori economici dovranno attestare:

- a) iscrizione C.C.I.A.A., per un ramo di attività pertinente alla fornitura oggetto dell'appalto; per i concorrenti stranieri documentazione ex art. 46 Direttiva 2004/18/CE;
- b) qualifica di Soggetto Idoneo (Produttore, Grossista, Distributore) ai sensi del D.lgs. 79/1999

alla data di pubblicazione del presente avviso; in caso di raggruppamento tale requisito dovrà essere posseduto da ogni impresa raggruppata;

c) possesso dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 38 del D.lgs163/2006 e s.m.i. come da disciplinare di gara;

d) inesistenza di condizioni previste dalla normativa vigente che determinano incapacità a contrarre con la Pubblica Amministrazione;

e) il versamento della contribuzione dovuta ai sensi dell'art.1, commi 65 e 67, della legge 23 dicembre 2005, n.266, da effettuarsi in conformità alle disposizioni di cui alla deliberazione dell'Autorità per la Vigilanza sui contratti pubblici del 21/12/2011 con riferimento ai seguenti Codici Identificativi Gara (CIG):

Lotto 1: 5321845D69
Lotto 2: 5321853406
Lotto 3: 53218598F8
Lotto 4: 5321865DEA

Per l'ordinato svolgimento della procedura di gara ed al fine di provare le condizioni di ammissibilità si richiede l'uso dei moduli «Dichiarazione sostitutiva» allegati al Disciplinare di gara.

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Effettuazione di forniture di energia elettrica sul mercato libero a clienti finali per le quantità complessive minime nel triennio 2010, 2011 e 2012 di seguito indicate:

Lotto 1 > 93 GWh

Lotto 2 > 553 GWh

Lotto 3 > 163 GWh

Lotto 4 > 10 GWh

In caso di partecipazione a più lotti il quantitativo minimo dovrà essere almeno pari alla somma del requisito richiesto per ciascun lotto per il quale il concorrente partecipa.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 28.10.2013

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

29.10.2013 - 12:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 5 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 30.10.2013 - 09:30

Place

Presso la sede SMAT corso XI Febbraio 22 – Torino 0 Italia.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Legali rappresentanti delle imprese partecipanti alla gara o personale dagli stessi a ciò appositamente delegati.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

L'avviso di gara, il disciplinare che ne è parte integrante e sostanziale e tutta la documentazione tecnica indicata al punto 1 del medesimo disciplinare sono scaricabili gratuitamente dal sito: <http://www.smatorino.it/area> bandi

La completa conoscenza e l'accettazione di tutte le condizioni che regolano l'appalto riportate nei sopraindicati documenti sono condizione di ammissibilità. Non sono ammesse offerte parziali e/o condizionate.

L'aggiudicazione avverrà con il criterio del prezzo più basso secondo quanto indicato nel disciplinare di gara.

SMAT inoltre si riserva il diritto di:

- non procedere all'aggiudicazione nel caso in cui nessuna delle offerte presentate venga ritenuta idonea;
- procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida;
- sospendere, reindire o non aggiudicare la gara motivatamente;
- non stipulare il contratto, anche qualora sia intervenuta in precedenza l'aggiudicazione, sia nel caso di esito negativo delle verifiche sull'aggiudicatario, che in altre ipotesi in cui ricorrano motivate ragioni.

L'aggiudicazione sarà immediatamente vincolante per l'Impresa aggiudicataria, mentre per SMAT S.p.A. sarà subordinata agli adempimenti ed alle verifiche dei requisiti precisati nel

disciplinare di gara. La mancata presentazione o l'imperfetta formulazione di un documento può costituire motivo di esclusione dalla gara.

Il soggetto aggiudicatario sarà tenuto a presentare la documentazione di cui alla vigente normativa antimafia e ad accettare gli impegni ed obblighi imposti dal Codice Etico della SMAT.

In caso di fallimento o di risoluzione del contratto per grave inadempimento dell'originario appaltatore, si applicherà l'art. 140 del D.lgs. 163/2006.

Le comunicazioni sullo svolgimento della gara saranno effettuate tramite il sito Internet <http://www.smatorino.it>; L'esito sarà pubblicato sul medesimo sito alla pagina <http://www.smatorino.it/esiti.html>

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: T.A.R. Piemonte

Postal address: Corso Stati Uniti 45

Town: Torino

Postal code: 10129

Country: Italy

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

17.9.2013